

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

(ďalej len „**zmluva**“)

uzatvorená podľa ust. § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

medzi zmluvnými stranami:

1/ Povinný z vecného bremena:

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves

Právna forma: štátny podnik

Zastúpený: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Pš, vložka č. 427/B

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie:

IBAN:

Názov a adresa organizačnej jednotky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Povodie Hornádu, odštepný závod

Ďumbierska 14, 041 59 Košice – mestská časť Sever

(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“)

a

2/ Oprávnený z vecného bremena:

Názov: **Mesto Levoča**

Sídlo: Námestie Majstra Pavla 4/4, 054 01 Levoča

Právna forma: mesto

Zastúpený: Ing. Miroslav Vilkovský, MBA – primátor mesta

IČO: 00329321

DIČ: 2020717754

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“)

(„povinný z vecného bremena“ a „oprávnený z vecného bremena“ ďalej spolu len „**zmluvné strany**“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), správu majetku štátu – nasledovnej nehnuteľnosti, ktorej výlučným vlastníkom je Slovenská republika:
 - pozemok parcela registra **KN „C“ parcelné číslo 7228/9** o výmere 80 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, spoluvlastnícky podiel 1/1, **katastrálne územie Levoča**, obec Levoča, okres Levoča,
 - pozemok parcela registra **KN C parcelné číslo 7228/37** o výmere 226 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, **katastrálne územie Levoča**, obec Levoča, okres Levoča, zapísaný na liste vlastníctva č. 2090 vedenom Okresným úradom Levoča, katastrálnym odborom

(ďalej len „**zaťažená nehnuteľnosť**“).
2. Oprávnený z vecného bremena je investorom/stavebníkom nasledovnej stavby:
 - „**Zničený most v Levočskej Doline – 201 Most cez Levočský potok v Levočskej Doline**“ v rámci, ktorej bol zrealizovaný stavebný objekt: „**SO 201 Most cez Levočský potok v Levočskej Doline**“, súčasťou stavebného objektu SO 201 bolo vybudovanie nosnej konštrukcie, ktorá je tvorená železobetónovou doskou so zabetónovanými oceľovými profilmi. Zrealizovaný je pozdĺžny povrchový odvodňovací žľab zakončený uličnou vpusťou zaústenou do kanalizácie.

(ďalej ako „**oprávnená stavba**“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je zriadenie vecného bremena „**in personam**“ v prospech oprávneného z vecného bremena a to z dôvodu, že na častiach zaťažených nehnuteľností je zrealizovaný mostný objekt.
2. Vecné bremeno sa viaže na časť zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu, ako je vyznačené v Geometrickom pláne č. 25/2024 vyhotovenom dňa 28.11.2024 spoločnosťou MERLAND, s. r. o., IČO: 51706687, so sídlom: Na letisko 2088/15, 058 01 Poprad a úradne overenom dňa 10.12.2024-Okresným úradom Levoča, katastrálnym odborom pod číslom G1-441/24 v rozsahu dielu č. 4, dielu č. 5, a dielu č. 6. (ďalej len „**geometrický plán**“). V zmysle poznámky č. 2 uvedenej v geometrickom pláne, diel č. 6 nie je zaznačený vo výkaze výmer, nakoľko je menší ako 1 m².

Celkový rozsah vecného bremena predstavuje výmeru 93 m² (diel č.4, č. 5 geometrického plánu).

3. Geometrický plán vyhotovený vo forme farebnej fotokópie podľa originálu tvorí nedeliteľnú prílohu všetkých rovnopisov zmluvy.

Článok III.

Obsah a rozsah práv a povinností z vecného bremena

1. Vecné bremeno spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena:
 - a) trpieť na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom, **umiestnenie stavebného objektu „SO 201 Most cez Levočský potok v Levočskej Doline“ zrealizovaného v rámci stavby „Zničený most v Levočskej Doline – 201 Most cez Levočský potok v Levočskej Doline“**, jeho užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravu, úpravu, rekonštrukciu a modernizáciu.
 - b) trpieť na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom, vstup a vjazd oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb na zaťaženú nehnuteľnosť, prechod a prejazd oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb cez zaťaženú nehnuteľnosť.
 - c) zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému z vecného bremena alebo ním povereným osobám vo výkone jeho práv z vecného bremena

(ďalej len „vecné bremeno“).

2. Oprávnený z vecného bremena práva vyplývajúce z vecného bremena prijíma a povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena trpieť spôsobom uvedeným v zmluve v celom rozsahu.
3. Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že:
 - a) je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie zmluvy,
 - b) zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje akékoľvek nároky k zaťaženej nehnuteľnosti,
 - c) ako správca zaťaženej nehnuteľnosti nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu, týkajúceho sa resp. súvisiaceho so zaťaženou nehnuteľnosťou, rovnako, ako Slovenská republika, ktorá je výlučným vlastníkom zaťaženej nehnuteľnosti,
 - d) zaťažená nehnuteľnosť ani žiadna jej časť nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, najmä záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami, reštitučnými nárokmi okrem tých, ktoré sú v čase uzatvárania zmluvy zapísané na liste vlastníctva.

Článok IV.

Zriadenie, trvanie a zánik vecného bremena

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú, t. j. bez časového obmedzenia.

2. Vecné bremeno, ktoré je zriaďované podľa zmluvy, vzniká právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Levoča katastrálny odbor, o povolení jeho vkladu do katastra nehnuteľností. Náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
3. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa zmluvy podá na Okresnom úrade Levoča katastrálnom odbore oprávnený z vecného bremena (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) do dvadsiatich (20) kalendárnych dní po uhradení jednorazovej náhrady podľa Článku V. zmluvy.
4. Povinný z vecného bremena zároveň týmto splnomocňuje oprávneného z vecného bremena na všetky úkony súvisiace s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa zmluvy do katastra nehnuteľností, vrátane opravy zrejmych nesprávností v písaní a počítaní uvedených v zmluve alebo v návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností a vrátane zabezpečenia zápisu geometrického plánu do katastra nehnuteľností, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, podávanie informácií a úradom požadovaných podkladov. Ak zmluva po podaní návrhu na vklad obsahuje chyby v písaní, počítaní a iné zrejme nesprávnosti, zmluvné strany môžu vykonať opravu len dodatkom k zmluve. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie v plnom rozsahu svojim podpisom zmluvy prijíma.
5. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje poskytnúť oprávnenému z vecného bremena potrebnú súčinnosť pri realizácii všetkých úkonov súvisiacich s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa zmluvy do katastra nehnuteľností.
6. Zmluvné strany sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatného rozhodnutia o návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností. Ak Okresný úrad Levoča, katastrálny odbor rozhodne o zamietnutí vkladu, sú zmluvné strany povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe zmluvy od seba prijali.
7. Vecné bremeno zriadené na základe zmluvy zanikne, ak nastanú také trvalé zmeny, že vec už nemôže slúžiť potrebám oprávneného z vecného bremena alebo prospešnejšiemu užívaniu jeho nehnuteľnosti; prechodnou nemožnosťou výkonu práva vecné bremeno nezaniká.

Článok V.

Náhrada za zriadenie vecného bremena

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťaženej nehnuteľnosti, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťaženej nehnuteľnosti a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena vo výške **600,00 € bez DPH** (slovom: šesťsto eur), (ďalej len

„jednorazová náhrada“). K jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase vystavenia zálohovej faktúry.

2. Okrem jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena, oprávnený z vecného bremena uhradí aj náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností vo výške **podľa aktuálneho sadzobníka správnych poplatkov**.
3. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena uhradiť do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia zálohovej faktúry. Zálohová faktúra bude vystavená do tridsiatich (30) kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví zmluvy vo formáte IBAN.
4. Ak je oprávnený z vecného bremena v omeškaní s platením odplaty podľa odseku 1. tohto článku zmluvy, povinný z vecného bremena má právo požadovať od oprávneného z vecného bremena popri plnení úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu prípadne vzniknutej škody.
5. V prípade, že sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania so zaplatením jednorazovej náhrady podľa odseku 4. tohto článku zmluvy, a to i v dodatočne písomne určenej lehote zo strany povinného z vecného bremena, nie dlhšej ako desať (10) kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy na dodatočné uhradenie, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy a oprávnenému z vecného bremena tým vzniká povinnosť zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku výšky jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena, tým nie je dotknuté právo na náhradu škody. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaníach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje:
 - a) zaťaženie nehnuteľnosť užívať výlučne na účely podľa zmluvy, v rozsahu a spôsobom vyplývajúcim zo zmluvy a geometrického plánu,
 - b) udržiavať poriadok a čistotu počas a po každom vykonanom zásahu na zaťaženej nehnuteľnosti, uviesť zaťaženie nehnuteľnosť do rovnakého stavu, v akom bola pred vykonaním zásahu, pričom náklady na zachovanie, údržbu a úpravy zaťaženej nehnuteľnosti bude znášať oprávnený z vecného bremena v rozsahu, ktorý je

nevyhnutný na prinavrátenie zaťaženej nehnuteľnosti do pôvodného stavu po vykonaní práv vyplývajúcich mu z vecného bremena,

- c) na vlastné náklady odstrániť škody na majetku povinného z vecného bremena, pokiaľ takéto budú spôsobené v súvislosti s vykonávaním činnosti oprávneného z vecného bremena na zaťaženej nehnuteľnosti.
2. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že:
 - a) bude trpieť výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným z vecného bremena a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu stanovenom zmluvou,
 - b) umožní oprávnenému z vecného bremena užívanie zaťaženej nehnuteľnosti na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno a na tieto účely poskytne potrebnú súčinnosť.
 3. Povinný z vecného bremena si vyhradzuje právo vstupu na zaťaženú nehnuteľnosť, a to kedykoľvek, v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).
 4. Oprávnený z vecného bremena je povinný rešpektovať § 47 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a ustanovenia zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami.
 5. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťaženej nehnuteľnosti činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu /terénne úpravy a stavebné práce/, výlučne v súlade s predchádzajúcimi písomnými stanoviskami povinného z vecného bremena, v súlade s právoplatnými povoleniami a s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Pri výkone týchto činností je oprávnený z vecného bremena povinný manipulovať so stavebným materiálom a odpadom tak, aby nedošlo k znečisteniu okolitých povrchových vôd a podzemných vôd.
 6. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťaženej nehnuteľnosti len také terénne úpravy a stavebné úpravy, resp. iné činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, ktoré umožnia vstup mobilnej techniky povinného z vecného bremena v prípade nepredvídateľných okolností a živelných pohrôm.
 7. Povinný z vecného bremena nenesie žiadnu zodpovednosť a nie je povinný uhrádzať akúkoľvek škodu na zdraví ani na majetku, ktorá sa stane oprávnenému z vecného bremena v súvislosti s jeho činnosťou vykonávanou na zaťaženej nehnuteľnosti. Povinný z vecného bremena nezodpovedá za škody spôsobené na majetku oprávneného z vecného bremena, ktoré boli spôsobené živelnou pohromou, zvýšenými prietokmi vody alebo mimoriadnou udalosťou.
 8. Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že v plnej miere rešpektuje a bude rešpektovať skutočnosť, že povinný z vecného bremena je oprávnený a bude na zaťaženej

nehnuteľnosti vykonávať povinnosti vyplývajúce mu z platnej legislatívy a súvisiace so správou majetku štátu. Oprávnený z vecného bremena súčasne vyhlasuje, že oprávnenú stavbu realizoval v súlade s písomnými stanoviskami a vyjadreniami povinného z vecného bremena a v súlade s platnými povoleniami. V prípade, že sa vyhlásenie oprávneného z vecného bremena podľa predchádzajúcej vety preukáže ako nepravdivé:

- oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje v celom rozsahu znášať prípadné škody, ktoré vzniknú v dôsledku realizácie oprávnenej stavby v rozpore s písomnými stanoviskami a vyjadreniami povinného z vecného bremena a/alebo v rozpore s platnými povoleniami,
- povinný z vecného bremena nenesie žiadnu zodpovednosť a nie je povinný uhrádzať akúkoľvek škodu na majetku oprávneného z vecného bremena, ktorá sa stane oprávnenému z vecného bremena v súvislosti s činnosťou povinného z vecného bremena vykonávanou na zaťaženej nehnuteľnosti.

9. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a bez zbytočných odkladov plniť si povinnosti podľa zmluvy. Porušenie povinností podľa odseku 1. a odsekov 4. – 6. tohto článku zmluvy zakladá právo povinného z vecného bremena od zmluvy odstúpiť. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, zmluva sa od počiatku zrušuje, pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťaženie nehnuteľnosť do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v Centrálnom registri zmlúv.
2. Vecnoprávne účinky zmluvy nastanú vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného z vecného bremena.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že obe sú povinnými osobami v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia so zverejnením a sprístupnením obsahu zmluvy.

4. Všetky práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky v ich platnom znení.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
6. Zmenu adresy na doručovanie sú si zmluvné strany povinné neodkladne, najneskôr však do desiatich (10) kalendárnych dní písomne oznámiť. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení zmluvy (korešpondencia) vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči, si môžu navzájom doručovať aj osobne, v takomto prípade je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese uvedenej v záhlaví tejto zmluvy, ak sa na tomto mieste oprávnený zástupca zmluvnej strany na preberanie zásielok v čase doručenia zdržuje a ak sa na tomto mieste zmluvné strany súčasne dohodli, pričom prevzatie korešpondencie musí byť vždy riadne písomne potvrdené.
8. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
9. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, jeden (1) rovnopis si ponechá oprávnený z vecného bremena, jeden (1) rovnopis si ponechá povinný z vecného bremena a dva (2) rovnopisy sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Levoča katastrálny odbor.
10. Obsah zmluvy je možné meniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, číslovanými dodatkami k zmluve vyhotovenými v písomnej forme a podpísanými obomi zmluvnými stranami.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná vôľa nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú

dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

Príloha: Geometrický plán č. 25/2024 zo dňa 28.11.2024

V Bratislave, dňa:

V Levoči, dňa:

Povinný z vecného bremena:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Oprávnený z vecného bremena:

Mesto Levoča

.....
Ing. Jozef Moravčík
generálny riaditeľ

.....
Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
primátor mesta